



# Tos ferina (tos convulsiva) Pertussis (Whooping Cough)

## ¿Qué es la tos ferina?

La tos ferina, o tos convulsiva, es una infección grave de las vías respiratorias causada por la bacteria (gérmenes) pertussis.

Las personas pueden contraer la tos ferina a cualquier edad. Los niños pequeños que no han sido vacunados enferman más gravemente que los niños mayores y los adultos.

La tos ferina puede causar complicaciones como neumonía, convulsiones, daños cerebrales o incluso la muerte. Estas complicaciones son más comunes en los bebés con menos de 1 año de edad. Cada año en Canadá, tienen lugar entre 1 y 3 muertes debido a la tos ferina, en la mayoría de los casos en bebés menores de 3 meses que no han sido vacunados.

# ¿Qué es la vacuna contra la tos ferina?

Existen varias vacunas contra la tos ferina disponibles en B.C. que protegen contra la tos ferina. Las vacunas contra la tos ferina se administran en combinación con otras vacunas como la difteria, polio y tétanos y son gratuitas como parte de las vacunas regulares de su hijo.

También existe una vacuna contra la tos ferina para niños mayores y adultos. Se administra una dosis de refuerzo de la vacuna de manera gratuita a los estudiantes de 9º grado de B.C. Los adultos que no fueron vacunados contra la tos ferina de niños también pueden obtener una dosis de la vacuna de manera gratuita. Se recomienda una dosis de refuerzo de la vacuna contra la tos ferina a los adultos vacunados en

la infancia pero no se proporciona de manera gratuita en B.C.

Durante un brote de tos ferina, es posible que se proporcione la vacuna gratuitamente a las mujeres que estén embarazadas de 26 semanas o más para protegerlas a ellas y a sus recién nacidos.

Para más información sobre las vacunas contra la tos ferina vea los siguientes enlaces:

- HealthLinkBC File #18c Vacuna contra el tétanos, difteria y tos ferina (DTPa)
- HealthLinkBC File #105 Vacuna contra la difteria, tétanos, tos ferina, hepatitis B, polio y Haemophilus influenzae tipo b (DTaP-HB-IPV-Hib)

#### ¿Cómo se transmite la tos ferina?

La tos ferina se transmite con facilidad cuando una persona infectada tose, estornuda o mantiene un contacto cercano con otros. Compartir comida, bebidas o cigarrillos, o besar a alguien que tenga la bacteria pertusis también puede ponerle en peligro. La tos ferina se puede transmitir a otros durante las primeras etapas de la infección cuando los síntomas no son graves, y si se deja sin tratar, se puede transmitir hasta 3 semanas después de que comience la tos.

#### ¿Cuáles son los síntomas?

La tos ferina comienza como un resfriado común con síntomas como estornudos, goteo nasal, fiebre baja y una ligera tos.

En las 2 semanas siguientes, la tos empeora llevando a intervalos graves, repetidos y violentos de tos que con frecuencia acaban en un "estertor" antes de la siguiente respiración. La tos de la tos ferina puede durar varios meses y ocurre con mayor frecuencia por la noche. La tos puede hacer que una persona tenga arcadas o escupa mucosidad y que le sea más difícil tomar aire. En los bebés, la tos ferina puede causar períodos de apnea durante los que se interrumpe su respiración.

Es posible que los bebés de menos de 6 meses, los adolescentes y los adultos no tengan el sonido de "estertor". Por lo tanto, cualquier persona que haya podido estar expuesta a la tos ferina y que tenga una tos que dure más de 1 semana debería acudir a su centro de salud.

#### ¿Existe un tratamiento?

La tos ferina se trata con antibióticos. Si se toman durante las primeras etapas de la enfermedad, los antibióticos ayudan a reducir la transmisión de la infección y la duración de la enfermedad.

Las personas que corran un riesgo alto de contraer una enfermedad grave y que estén en contacto cercano con alguien con tos ferina pueden recibir un antibiótico para prevenir la enfermedad. Esto incluye a los bebés de menos de 1 año de edad y a las mujeres embarazadas en los 3 últimos meses de embarazo, así como a todos sus contactos en el hogar y en guarderías.

Las personas que tengan o que es posible que tengan tos ferina no deberían entrar en contacto con otros, especialmente con bebés, niños pequeños y mujeres embarazadas en su 3er trimestre hasta que hayan sido evaluados adecuadamente y/o tratados por la tos ferina.

Si ha entrado en contacto con una persona con tos ferina, debería llamar a su centro de salud para obtener más información.

## ¿Cuál es el tratamiento en casa?

Después de ver a un médico o enfermera, los siguientes consejos para el tratamiento en casa pueden ayudarle a estar más cómodo mientras descansa y se recupera.

- Permanezca tranquilo y en calma para prevenir la tos.
- Evite el humo, polvo, ruidos repentinos, luces y otras estimulaciones innecesarias que puedan provocar la tos.
- Tome sorbos pequeños y frecuentes de líquidos y asegúrese de comer lo suficiente, ya que el toser requiere mucha energía.
- Si la humedad ayuda a aliviar la tos, use un humidificador de vapor frío en la habitación. Si la humedad empeora la tos, evítela. El aire seco, caliente o contaminado puede empeorar la tos.

Para obtener más información sobre las inmunizaciones, visite ImmunizeBC en https://immunizebc.ca/.





Para leer acerca de otros temas en los folletos de HealthLinkBC, vea <a href="www.HealthLinkBC.ca/healthfiles">www.HealthLinkBC.ca/healthfiles</a> o visite su unidad local de salud pública. Para obtener información y consejos en temas de salud en B.C. (para casos que no constituyan una emergencia), vea <a href="www.HealthLinkBC.ca">www.HealthLinkBC.ca</a> o llame al número gratuito 8-1-1. El número telefónico de asistencia para personas sordas o con problemas de audición es el 7-1-1. Ofrecemos servicios de traducción (interpretación) en más de 130 idiomas para quienes los soliciten.